



# University College Cork

Procedimiento Interno de  
Reconocimiento de Cualificaciones  
Extranjeras

**A TRADITION OF  
INDEPENDENT  
THINKING**



**UCC**

University College Cork, Ireland  
Coláiste na hOllscoile Corcaigh

# Marita Foster

Directora Adjunta Internacional  
University College Cork

# University College Cork

- Fundada en 1845: combina una rica tradición de enseñanza, investigación y erudición;
- Universidad constituyente de la Universidad Nacional de Irlanda;
- Títulos reconocidos internacionalmente y graduados distinguidos
- 22.000 estudiantes
- 2.800 empleados
- Más de 3000 estudiantes internacionales
- Representando a más de 100 países en todo el mundo
- Impartido por destacados académicos conocedores de su campo.
- Diversas oportunidades en el campus (vida estudiantil, clubes y sociedades, pasantías, estudios en el extranjero)

# Facultades de la Universidad de Cork

- Facultad de Letras, Estudios Celtas y Ciencias Sociales
- Facultad de Comercio y Derecho
- Facultad de Ciencias, Ingeniería y Ciencias de la Alimentación
- Facultad de Medicina y Salud



# Admisiones en la Universidad de Cork

## Oficina de Admisiones

Admisión de estudiantes universitarios irlandeses y de la UE

## Oficina de Estudios de Posgrado

Admisión de estudiantes de posgrado irlandeses y de la UE

## Oficina Internacional

Estudiantes universitarios de fuera de la UE

Estudiantes de posgrado no comunitarios

Estudiantes visitantes de la UE y de fuera de la UE

Estudiantes de la UCC que salen al extranjero

Estudiantes inscritos en la Escuela de Verano de Estudios Irlandeses

# Áreas de responsabilidad de la Oficina Internacional

- **Responsable de las admisiones de los siguientes estudiantes:**
  - Estudiantes universitarios no comunitarios
  - Postgrado no comunitario (Másteres / Doctorados de investigación)
  - Visitantes UE y no UE
  - Estudios en el extranjero
  - Escuela Internacional de Verano en Estudios Irlandeses
- **Otros servicios son:**
  - ❖ Evaluación de títulos extranjeros
  - ❖ Colaboración con los coordinadores de los programas de las cuatro facultades de la Universidad de Cork
  - ❖ Coordinación con la Oficina de Registros de Estudiantes y Exámenes / Oficina de Finanzas / Alojamiento
  - ❖ Coordinar la inscripción y la orientación de los estudiantes internacionales
  - ❖ Ofrecer apoyo continuo a través de un funcionario de apoyo
  - ❖ Organizar eventos para estudiantes internacionales

# De dónde vienen nuestros estudiantes internacionales

## **Lista de países:**

Canadá

China

India

Malasia

Arabia Saudí

Singapur

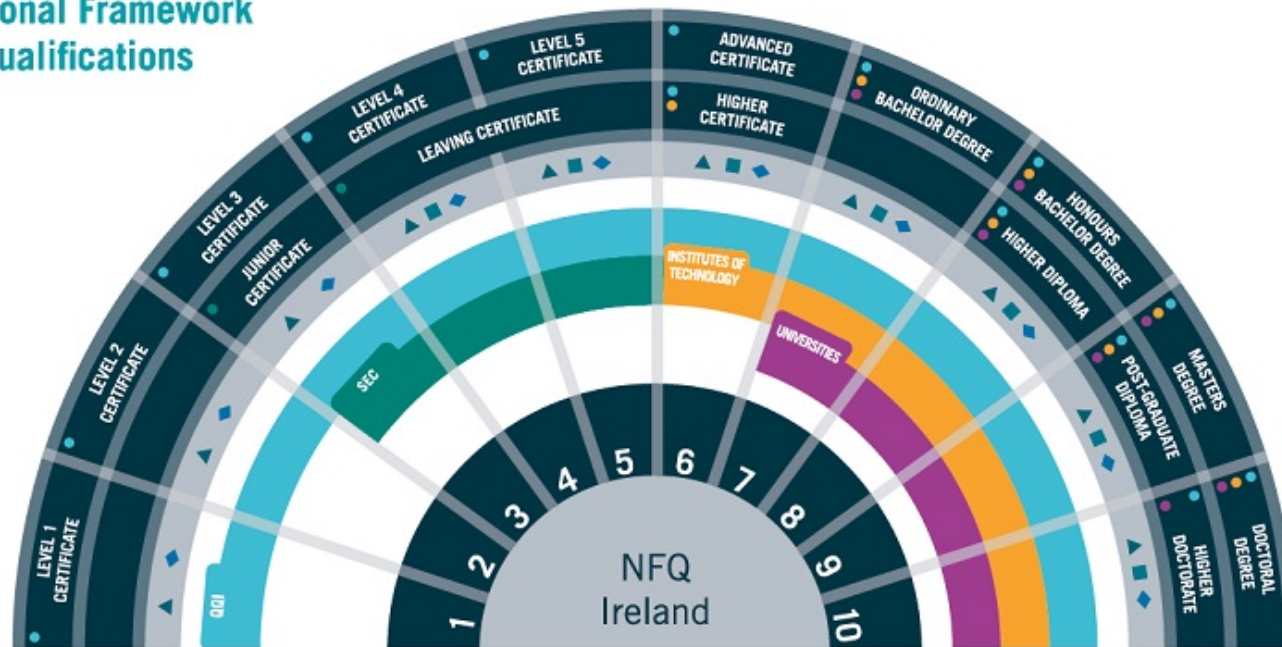
Estados Unidos

## **El mayor número de estudiantes procede de**

- China
- India
- Canadá



# Marco Nacional de Cualificaciones (NQF)



## AWARDING BODIES

- Quality and Qualifications Ireland (QQI) makes awards in further and higher education and training
- SEC - State Examinations Commission (Department of Education and Skills)
- Institutes of Technology
- Universities

## AWARDS IN THE FRAMEWORK

There are four classes of award in the National Framework of Qualifications:



- Major Awards:** named in the outer rings, are the principal class of awards made at a level
- Minor Awards:** are for partial completion of the outcomes for a Major Award
- Supplemental Awards:** are for learning that is additional to a Major Award
- Special Purpose Awards:** are for relatively narrow or purpose-specific achievement



# Norma exigida en las titulaciones extranjeras

- Nivel de referencia de la licenciatura
- Certificado de fin de estudios en Irlanda / Niveles A / Bachillerato Internacional
- Requisito(s) específico(s) de la asignatura
- Nivel de postgrado de referencia
- Nivel de licenciatura irlandesa / Nivel de licenciatura británica
- Formación específica

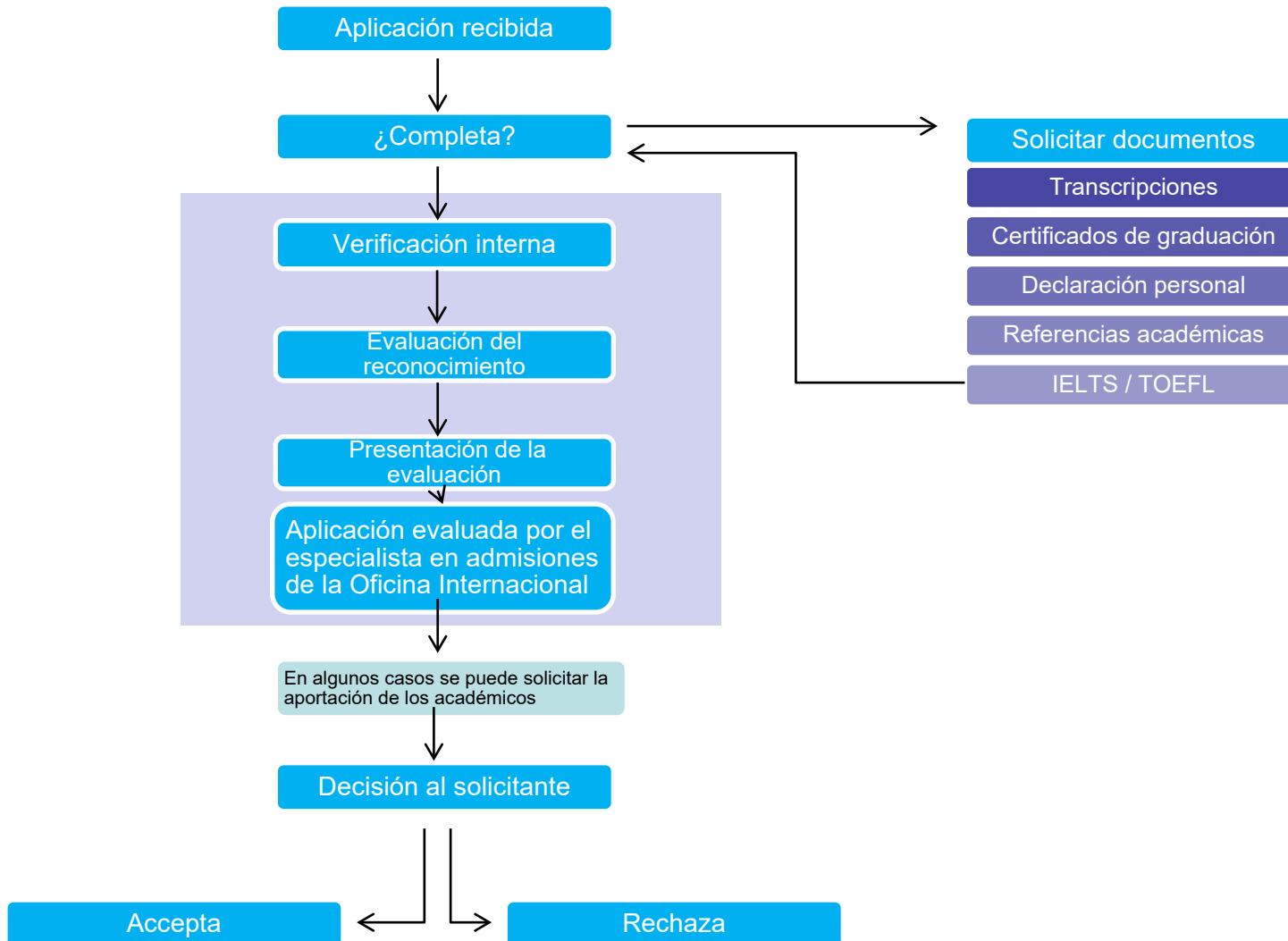


# Herramientas de evaluación

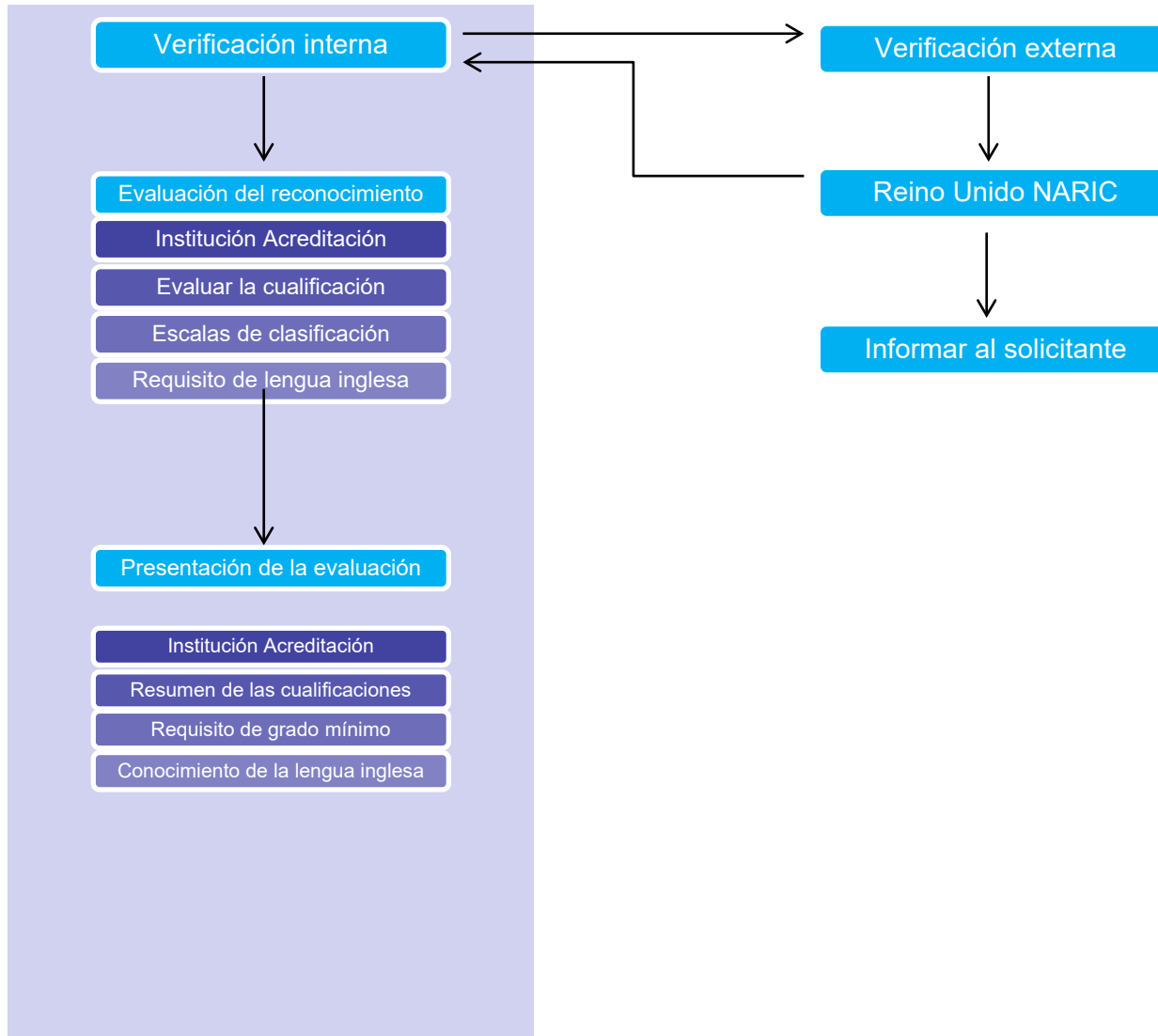
- Reino Unido: NARIC (Centro Nacional de Reconocimiento Académico)
- Declaración de comparabilidad de Quality Qualifications Ireland (QQI)
- Otros institutos en Irlanda y el Reino Unido



# Proceso de revisión de aplicaciones



# Evaluación de la verificación y el reconocimiento



# Ejemplos de aplicaciones

- Aplicaciones de estudiantes universitarios
- Título de Bachillerato des Estados Unidos (GPA + SAT/ACT + puntuaciones AP)
- Diploma de la Escuela Secundaria de Ontario Canadá
- Certificado de graduación de la escuela secundaria superior de China
- Examen de bachillerato en Arabia Saudí – Equivalente al nivel de GCSE o al nivel 3 de NFQ



# Ejemplos de aplicaciones



United States of America



UK Chart



United States of America Chart

## Advanced Placement Examination

### Examen de nivel avanzado

**Is considered comparable to the overall GCE Advanced level / Scottish Advanced Higher standard**

Se considera comparable al nivel general GCE Avanzado / Estándar superior escocés avanzado

At institutional discretion, when considered in line with the individual institution's admissions policy.

Individuals seeking university admission in the UK should contact the institution directly for details of the minimum number of APs (typically between 2 and 4) and the minimum grades (typically 3 and above or 4 and above) that the institution requires, as this varies considerably.

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.



Back



UK equivalent

# Ejemplos de aplicaciones



## Ontario Secondary School Diploma

Diploma de la Escuela Secundaria de Ontario

**Is considered comparable to the overall GCE Advanced level / Scottish Advanced Higher standard**

Se considera comparable al nivel general GCE Advanced/ Scottish Advanced Higher Level Standard

If awarded at advanced level, with six Grade 12 U, U/C or M courses including grade 12 U English.

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.



# Ejemplos de aplicaciones



## 高中毕业证书 (Senior Secondary School Graduation

**Certificate)** Certificado de finalización de la enseñanza secundaria superior

**Is considered comparable to GCE Advanced Subsidiary (AS) level / Scottish Higher standard**

Se considera comparable al nivel general de GCE Advanced Subsidiary/Scottish Higher standard

Every subject passed may be considered at least comparable to GCSE grades A\*-C, with the exception of English language. English is studied as a second language and is not considered comparable to English language GCSE studied in the UK.

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.





# Ejemplos de aplicaciones



Saudi Arabia



UK Chart



Saudi Arabia Chart

## شهادة الثانوية العامة (General Secondary Education Certificate)

Certificado de Educación Secundaria General

**Is considered comparable to GCSE (grades A\*-C) / Credit Standard Grade standard**

Se considera comparable al GCSE (grados A-C)

For every subject passed, with the exception of English language. English is studied as a second language and is not considered comparable to English language GCSE studied in the UK.

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.



Back



UK equivalent

# Ejemplos de aplicaciones (Postgrado)

- China más del 75%
- Arabia Saudí 80-85%
- USA GPA 3.0 de 4.0



# Ejemplos de aplicaciones



UK Chart



China Chart

学士学位 (Bachelor degree)

Título de Grado

**Is considered comparable to British Bachelor (Honours) degree standard**

Se considera comparable al nivel de la licenciatura británica

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.



Back



UK equivalent

# Ejemplos de aplicaciones



Saudi Arabia



UK Chart



Saudi Arabia Chart

البكالوريوس (Bachelor degree) Título de Grado

**Is considered comparable to British Bachelor degree standard**

Se considera comparable al nivel de la licenciatura británica

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.



Back



UK equivalent

# Ejemplos de aplicaciones



United States of America



UK Chart



United States of America Chart

## Bachelor degree Título de Grado

Se considera comparable al nivel de la licenciatura británica

**Is considered comparable to British Bachelor degree standard**

When awarded by an accredited institution. The information published in the Institution Listing is specific to regionally accredited institutions. In addition to the regionally accredited institutions of higher education there are specialised accrediting bodies for institutions and/or programmes. Please contact UK NARIC for further information.

This statement is provided as guidance by UK NARIC, and is not the result of an individual assessment.



Back



UK equivalent

# Desafíos

- Comparación de las escalas de clasificación
- Documentos fraudulentos
- Rapidez en la entrega



¿Alguna pregunta?

Gracias

Marita Foster  
International Office

[m.foster@ucc.ie](mailto:m.foster@ucc.ie)  
[www.ucc.ie/international](http://www.ucc.ie/international)